

ORARI DEL SERVIZIO:
SERVICE HOURS:

办公时间:

HORARIO DE ATENCIÓN DEL SERVICIO:

مواعيد العمل:

Spagnolo Lunedì ore 11.00-13.00
Spanish Monday 11.00-13.00
Español Lunes 11.00-13.00

Amarico e Tigrigno (Etiopia)
dal Lunedì al Giovedì ore 11.00-13.00
From Monday to Thursday 11.00-13.00

Cinese Mercoledì ore 14.00-17.00
Venerdì ore 9.00-11.00
Chinese Wednesday 14.00-17.00
Friday 9.00-11.00
中文: 星期三 14.00-17.00
星期五 9.00-11.00

Arabo Giovedì ore 14.00-17.00
Arabic Thursday
العربية
الخميس في 14.00-17.00

Tel.: 02/39042659-2272



IL NOSTRO INDIRIZZO our address

Ospedale Luigi Sacco

Via G. B. Grassi, 74

c/o

SERVIZIO SOCIALE

Social Service

Padiglione 1 Piano Terra

Hall 1 Ground Floor

Fermata Bus (Navetta Interna) N

Bus stop (Internal Shuttle) N



OSPEDALE LUIGI SACCO
Azienda Ospedaliera Polo Universitario



Sportello Orientamento Stranieri

Foreign Orientation
Desk

外国人咨询窗口

Ventanilla de
atención y de
orientamiento para
extranjeros

شباك توجيه للاجانب

Sistema Sanitario  Regione
Lombardia

Se sei una persona straniera che non conosce bene la lingua italiana, con o senza permesso di soggiorno

RIVOLGITI

allo **Sportello Orientamento Stranieri** dove troverai Operatori qualificati di nazionalità diverse che ti aiuteranno offrendoti:

- Mediazione linguistico-culturale
- Orientamento ai servizi dell'Azienda Ospedaliera
- Informazioni sulle tutele previdenziali e assistenziali
- Accompagnamento all'espletamento di pratiche sanitarie (prenotazioni visite, pagamento ticket etc.)



If you are a foreign person who is not familiar with the Italian language, with or without a residence permit

CONTACT

the **Foreign Orientation Desk** where you'll find qualified operators of different nationalities that will help you to:

- Linguistic and cultural mediation
- Orientation of the Hospital services
- Information on social and welfare protections
- Accompanying the performance of health practices (reservation requests, ticket payment etc.).

如果您是外国人, 不会说意大利语, 无论您有没有居留, 都可以到外国人咨询窗口咨询。该窗口有会中文的专职人员为您提供以下帮助:

- 交流平台 (翻译)
- 医院各科室门诊指南
- 社会救济信息咨询
- 帮助您解决实际问题 (预约检查, 如何挂号交费等)

Si eres una persona extranjera que no conoce bien la lengua italiana, con o sin permiso de estadia

DIRÍGETE

a la **Ventanilla de Atención y Orientamiento** donde encontrarás personal calificado de diferentes nacionalidades que te ayudarán en lo siguiente:

- Mediación lingüística-cultural
- Orientamiento a la prestación de servicios de salud del hospital
- Información sobre la protección de la seguridad social y asistencial
- Acompañamiento para agilizar tus trámites sanitarios (sacar una cita con el médico, la visita médica, el pago del ticket etc.)

لو انت شخص اجنبي لاتعرف اللغة الايطاليه لايوجد معك برمسو دا سجورنو

توجه الى شبكك توجيه الاجانب يوجد موظفون متخصصين ذو جنسيات مختلفه .

يقدمون لكم المساعده

يوجد مترجم لغوي وثقافي

توجيه وخدمه داخل المستشفى

معلومات عن العنايه والوقايه والخدمه

مرافقه ومتابعه الوضع الصحي للمريض حجز الكشف واشياء اخر